

Корпоративные Принципы

KURARAY CORPORATE STATEMENTS

Mission, Values, Commitment

■ Корпоративные Принципы Kuraray

Наша миссия

Мы посвящаем себя развитию новых сфер бизнеса с применением передовых технологий, направленных на улучшение условий окружающей среды и на повышение качества жизни во всем мире.

Для людей и планеты — делать то, что другие считали невозможным

Наши ценности

(Философия)

- Уважительное отношение ко всем и к каждому
- Тесное сотрудничество для достижения общих целей
- Непрерывная работа над созданием новых ценностей

(Принципы)

- Безопасность является основой всей нашей деятельности
- Потребности клиентов — наш высший приоритет
- Наши идеи рождаются в процессе практической деятельности на рабочих местах

Наши обязательства

- Постоянно разрабатывать и предоставлять безопасные, высококачественные товары и услуги.
- Поддерживать тесную связь с обществом посредством налаженной коммуникации.
- Стремиться поддерживать и улучшать состояние окружающей среды во всем мире, а также обеспечивать безопасность и гигиену труда на наших рабочих местах.
- Ценить всех членов сообщества Kuraray и уважать их права.
- Всегда придерживаться принципов свободы, честности и прозрачности бизнеса.
- Соблюдать права на всю интеллектуальную собственность и защищать данные и информацию надлежащим образом.

Примечания: в корпоративном заявлении Kuraray под «Kuraray» следует понимать группу компаний Kuraray (Kuraray Co., Ltd. и ее филиалы), а «Мы» относится ко всем людям, работающим в Kuraray (директорам, уполномоченным лицам и сотрудникам, включая сотрудников, работающих неполный день, и приглашенных специалистов).

В августе 2015 года компания Kuraray пересмотрела и дополнила свои Корпоративные Принципы (первоначальное название документа: Корпоративная Философия, Цели, Корпоративная Миссия и Принципы Ведения Бизнеса), как изложено на первой странице.

Данная брошюра поясняет значение пересмотренных Принципов.

Пожалуйста, примите эти Принципы и считайте их основанием для наших решений и действий в повседневной корпоративной деятельности.

Держите эту брошюру под рукой, внимательно ознакомьтесь с ее содержанием и пользуйтесь ею как справочным материалом для передачи основных идей Kuraray Вашим сотрудникам, клиентам, деловым партнерам и людям, которые узнают о нас впервые.

Наша миссия

Наша миссия определяет смысл нашего существования и наши коллективные обязательства перед обществом.

Мы посвящаем себя развитию новых сфер бизнеса с применением передовых технологий, направленных на улучшение условий окружающей среды и на повышение качества жизни во всем мире.

Для людей и планеты — делать то, что другие считали невозможным

Kuragaу начала свою деятельность в 1926 году в качестве производителя химического волокна вискозы и с тех пор непрерывно совершенствует технологии, осваивает новые рынки и стремится удовлетворять нужды общества, обеспечивая его полезными товарами. За это время компания Kuragaу основала ряд бизнес-направлений, многие из которых впервые вывели производство отдельных материалов на коммерческий уровень и заняли ведущие позиции на мировом рынке, и в настоящее время продолжает обеспечивать общество товарами, необходимыми для комфортной жизни. Одним из таких прорывов стало производство синтетического волокна KURALON, которое, с использованием японских технологий и сырья, в 1950 году впервые в мире было выведено на коммерческий уровень.

Анализируя пройденный нами путь и заглядывая в будущее, мы снова задались вопросом «Зачем мы существуем? В чем наша польза для мира?». Наша миссия отвечает на эти вопросы, провозглашая наше коллективное обязательство оправдывать ожидания мирового сообщества и приносить ему пользу.

Наша миссия содержит три ключевых послания. Первое — «Передовые технологии». За годы своего существования компания Kuragaу разработала множество передовых бизнес-направлений. Технические сложности, возникавшие в процессе их развития, удалось успешно преодолеть благодаря инновациям и упорному труду. Быть первооткрывателем и нести новое всегда непросто, но для нас это единственный способ удовлетворять потребности общества. Наш подход всегда предполагал поиск нестандартных решений и освоение нового. И именно в этом подходе — наша сила, благодаря которой мы создаем ценности. Для нас «технология» — это не только технология создания новых материалов или производства товаров, но и всевозможные

секреты и навыки преобразования ресурсов бизнеса (рабочей силы, товаров, капитала и информации) в ценные продукты и услуги.

Второе ключевое послание — «Развитие новых сфер бизнеса». Создание уникальных технологий открывает для нас возможности на новых рынках и в новых сферах бизнеса. Однако, для реализации этих возможностей и реального вклада в жизни людей, мы должны преодолевать множество трудностей на пути к коммерциализации. Только так мы сможем формировать новый рынок и становиться его безусловными лидерами.

Третье послание — «Улучшение состояния окружающей среды и повышение качества жизни». Все многочисленные проекты Kuragaу направлены на улучшение окружающей среды и повышение качества жизни людей по всему миру. Наша ответственность перед обществом не ограничивается минимизацией негативного воздействия нашего производства на окружающую среду; мы должны стремиться улучшать состояние окружающей среды, разрабатывая еще более эффективные и экологически чистые товары и услуги. Кроме того, мы берем на себя обязательство делать повседневную жизнь людей более здоровой, безопасной и комфортной. Такова наша конечная цель и движущая сила нашего бизнеса.

Наша миссия кратко сформулирована в нашем девизе: «Для людей и планеты — делать то, что другие считали невозможным». Постоянное стремление приносить пользу обществу с давних пор является основой нашей корпоративной культуры. Это то, что заставляет нас идти вперед и вдохновляет на постоянный поиск уникальных решений на пути к целям, которые считались недостижимыми.

Наши ценности

Этот раздел — о том, во что мы верим и что имеет для нас первостепенное значение. Это общие ценности, которыми определяется все, что мы делаем.

Философия

Уважительное отношение ко всем и к каждому

Уважение к каждому человеку, вовлеченному в нашу деятельность, признание его ценности и уникальности — один из ключевых принципов Kugaгау. Следуя этому принципу, мы будем стремиться создавать и поддерживать идеальные условия труда, в которых наши достижения будут являться отражением индивидуальности и способностей каждого человека, а личностный рост, насыщенная жизнь и успех компании станут результатом совместных усилий.

Тесное сотрудничество для достижения общих целей

Личность является источником жизненных сил организации, однако возможности отдельного человека не безграничны. Когда все сотрудники в компании работают сами по себе, им недоступны преимущества огромного потенциала объединенных усилий. Сотрудники должны уметь работать независимо и открыто обмениваться мнениями, но после принятия стратегического решения необходимы согласованные усилия, направленные на достижение общих целей.

Непрерывная работа над созданием новых ценностей

Безусловно, Kugaгау производит и продает товары, но не они являются нашим основным вкладом в жизнь общества. Более важно то, как меняется жизнь людей в результате использования наших товаров. В противовес повсеместной имитации и массовости, наша компания поддерживает инновации и креативность. Мы искренне верим, что смысл нашего существования заключается в создании товаров, по-настоящему ценных для наших покупателей. Даже когда наша работа напрямую не связана с производством товаров, нашей целью остается создание ценностей такого рода.

Принципы

Безопасность является основой всей нашей деятельности

Работая в сфере химической промышленности, мы должны следить за тем, чтобы в процессе создания новых ценностей не возникало угроз безопасности наших сотрудников и местных жителей. Мы верим, что соблюдение норм безопасности во всех сферах нашего бизнеса и доверие общества, которое является следствием нашей политики — это залог успешного будущего и процветания. Все сотрудники Kugaгау убеждены в том, что «безопасность превыше всего», включая расширение бизнеса и увеличение прибылей.

Потребности клиентов – наш высший приоритет

Kugaгау высоко ценит оригинальность и уникальность каждого бизнес-проекта. Однако мы всегда помним о том, что наши исследования и открытия не должны превращаться в самоцель и ставиться превыше потребностей наших покупателей, а предыдущие успехи не отменяют необходимости дальнейшего совершенствования. Для успеха нашего бизнеса жизненно важно изучать потребности покупателей, рынков и общества в целом и понимать, что эти потребности меняются с течением времени. Для каждой сферы нашего бизнеса существует свой «клиент», и это не только те, кто пользуется нашими товарами и услугами. Ко всем нашим деловым партнерам, как внутри сообщества, так и за его пределами, мы также относимся как к важным клиентам и учитываем их разнообразные потребности.

Наши идеи рождаются в процессе практической деятельности на рабочих местах

Мы всегда поощряем открытые дискуссии и свободные дебаты, но безосновательные споры и теории, не подкрепленные практикой, не ведут к решениям, способствующим развитию нашего бизнеса. Перед тем, как внедрять ту или иную идею, мы должны опробовать все идеи в действии на наших рабочих местах и сделать выбор в пользу тех, что показали лучшие результаты на практике.

Наши обязательства

Этот пункт отвечает на вопрос о том, как мы будем выполнять наши обязательства и оправдывать ожидания в социальном контексте нашей деятельности.

Постоянно разрабатывать и предоставлять безопасные, высококачественные товары и услуги.

Мы всегда стремимся предлагать уникальные товары и услуги повышенной ценности. Но прежде всего, все, что мы создаем, должно отвечать двум обязательным требованиям: гарантированная безопасность и соответствие высшим стандартам качества. Безопасность является ключевым принципом во всех производственных процессах, включая разработку продукта, производство и маркетинг, и мы будем прилагать все усилия для предотвращения потенциальных рисков, связанных с нашими продуктами и услугами. Кроме того, мы предоставляем подробные данные о наших продуктах на всех упаковках, а также делаем их доступными из различных информационных источников. В случае обнаружения проблем мы примем надлежащие и незамедлительные меры по их устранению. Также мы постоянно стремимся повышать степень удовлетворенности и доверия клиентов, проводя регулярные мероприятия по контролю качества.

Поддерживать тесную связь с обществом посредством налаженной коммуникации.

Мы ценим открытость, поэтому намерены активно делиться информацией и прислушиваться к широкому спектру мнений в наших сообществах, что позволит нам выстроить прочные отношения с обществом, основанные на взаимном доверии. Мы убеждены, что это является необходимым условием существования нашей компании. Также наша компания добросовестно выполняет гражданские обязанности и стремится вносить значительный вклад в жизнь общества. Более того, мы будем прекращать все отношения с организациями, которые будут предпринимать действия, противоречащие интересам общества, и не оставим безнаказанными незаконные действия со стороны любого из наших сотрудников, включая дачу либо принятие взятки.

Стремиться поддерживать и улучшать состояние окружающей среды во всем мире, а также обеспечивать безопасность и гигиену труда на наших рабочих местах.

Наша окружающая среда снабжает нас всем необходимым для поддержания наших жизней и незаменимыми ресурсами для развития нашего бизнеса. Уникальная природа нашей планеты – бесценный подарок, потеря которого будет невозможной. Поэтому мы постоянно работаем над минимизацией вредного воздействия нашего производства на окружающую среду и поощряем развитие технологий и продуктов, активно способствующих улучшению состояния окружающей среды во всем мире. Параллельно мы работаем над тем, чтобы исключить возможность несчастных случаев, вызванных нашей производственной деятельностью, и защитить наших сотрудников и местные сообщества от любого случайного ущерба. Мы стремимся делать все возможное для поддержания физического и эмоционального здоровья всех членов сообщества Kuragaу, в частности, прилагая максимальные усилия для обеспечения гигиены труда на наших рабочих местах и безопасных условий вблизи наших промышленных объектов.

Ценить всех членов сообщества Kuragaу и уважать их права.

Люди, работающие в Kuragaу, являются нашими акционерами и состоят в местных сообществах, которыми мы управляем. Мы постоянно следим за соблюдением их прав и предотвращаем правонарушения, стараемся устранять дискриминацию любого типа и предоставлять всем сотрудникам равные возможности для карьерного роста и реализации их навыков и способностей. В достижении этих целей нам помогает сочетание официальной системы контроля и дружеской атмосферы в рабочей среде.

Всегда придерживаться принципов свободы, честности и прозрачности бизнеса.

Работая на мировом рынке, Kuragaу покупает и продает товары и материалы по всему миру. Наш бизнес может быть устойчивым, только соответствуя всем международным торговым нормам, законам и деловым традициям каждой страны, с которой мы сотрудничаем. Мы развиваем наш бизнес, придерживаясь принципов справедливой конкуренции. Мы не нарушаем правил, не выдвигаем неразумных требований и не предлагаем деловым партнерам чрезмерно высокие вознаграждения с целью получения доли рынка или увеличения прибыли.

Соблюдать права на всю интеллектуальную собственность и защищать данные и информацию надлежащим образом.

Интеллектуальная собственность и коммерческая информация являются важными ресурсами управления и источником конкурентного преимущества. Kuragaу раскрывает информацию, необходимую обществу, своевременно и в надлежащем объеме, а также предотвращает утечку любой информации, которая может стать причиной убытков для компании или для заинтересованных лиц в ее составе. Мы строго контролируем и стратегически используем всю интеллектуальную собственность (ИС), включая коммерческие тайны. Мы также уважаем права на ИС и надежно храним всю конфиденциальную информацию, полученную от других лиц, включая личные данные. Для защиты всех видов данных применяются одни и те же жесткие меры.

«Наши обязательства», упомянутые в данной брошюре, описаны более подробно в нашем «Кодексе управления» (состоящем из 18 статей). Эти стандарты формируют основные принципы, которым должны следовать все директора, уполномоченные лица и сотрудники нашей группы компаний. Отдел корпоративной социальной ответственности Kuraray готовит к публикации Справочник корпоративных стандартов, в котором будет приведено подробное толкование «Кодекса управления».

kuraray

Дополнение к Информационному Письму Kuraray

Сентябрь 2015 года

Отредактировано отделом корпоративной социальной ответственности Kuraray

Опубликовано отделом корпоративных коммуникаций Kuraray

Здание Ote Center , 1-1-3, Тиёда, Токио 100-8115, Япония

ТЕЛ.: 81-3-6701-1000 <http://www.kuraray.co.jp>



FTSE4Good